



12de
JAARGANG
No. 1800

Uitgeverij: „De Arubaanse Courant“ N.V. —
Redacteur: G. Schagen (Tel. thuis 1824)
Abonnement f 2.50 per maand.

De Arubaanse Courant

DAGBLAD VOOR ARUBA

VRIJDAG
4 DECEMBER
1953

BEL
1282
VOOR EEN
ABONNEMENT
OP DE
ARUBAANSE COURANT

RODE PIJL TROF DOEL

FRANKRIJK ZAL EUROPEES LEGER-VERDRAG NIET TEKENEN

Brits-Amerikaanse garanties geëist

HAMILTON. - Van Franse zijde is te Hamilton op de Bermuda's vernomen, dat de Franse premier Laniel aan president Eisenhower en Sir Winston Churchill zal mededelen, dat het aanvaarden door de Sowjet-Unie van de uitnodiging voor een Viermogendheden-Conferentie over het Duitse vraagstuk alle hoop op de bekrachtiging van het E.V.G.-verdrag door de Franse wegevendende vergadering in rook heeft doen opgaan.

De Fransen menen voorts, dat een dergelijke Viermogendheden-Conferentie niet zal kunnen worden gehouden vóór de installatie van de nieuwe Franse president op 17 Januari, hetgeen gepaard gaat met de vorming van een nieuwe Franse regering.

Men verwacht ook, dat Laniel

zal mededelen, dat als vaststaand kan worden aangenomen, dat de bekrachtiging van het EVG-verdrag door de Nationale Vergadering slechts mogelijk zal zijn, indien Engeland en de Verenigde Staten zich verplichten hun strijdkrachten op het vasteland van Europa gedurende een bepaald aantal jaren te handhaven.

De Britse minister van buitenlandse zaken Eden en zijn Franse collega Bidault hebben gisteravond gesproken over de nieuwe stappen, die genomen zullen worden om de meningsverschillen tussen Joegoslavië en Italië over de vijfmogendhedenbesprekingen over Triest te over-

bruggen. Dit vraagstuk zal ook met de vandaag te verwachten Amerikaanse delegatie worden besproken.

Eden en Bidault wisselden ook van gedachten over de jongste antwoordnota van de Sowjet Unie waarin de uitnodiging tot een bespreking der Grote Vier wordt aanvaard. Verklaard is, dat Engeland bereid zou zijn in te stemmen met het Russische voorstel om de conferentie te Berlijn te houden.

LABOUR VERSTERKT ZIJN POSITIE

LONDEN. De tussentijdse verkiezing in het Londense district North Paddington is een overwinning geworden voor de Labour Party, wier kandidaat 14.274 stemmen kreeg, 2.260 meer dan de conservatieve kandidaat John Eden, een neef van de Britse minister van buitenlandse zaken. De verkiezing was nodig door het aftreden van een Labourlid van het Lagerhuis. De uitslag is dus van geen invloed op de verhouding tussen de beide grote partijen in het Lagerhuis.

Australische beurs drijft op olie

SYDNEY. De ontdekking van olie nabij Exmouth Gulf in West Australië heeft de grootste stijging van aandelen in de geschiedenis van de beurs van Sydney vanmorgen tot gevolg gehad.

Intussen staat nog niet vast welke kwaliteit de olie die gevonden is heeft.

De ontdekking is drie weken ge-

RUSLAND ONTKENT GEVANGENEN TE HEBBEN ACHTERGEHOUDEN

NEW YORK. In de sociale-culturele- en humanitaire commissie van de Verenigde Naties heeft de Russische afgevaardigde ontkend dat er nog duizenden krijgsgevangenen in de Sowjet Unie zouden worden vastgehouden. Hij zeide dit naar aanleiding van de resolutie der vijf mogendheden, waarin op alle regeringen en autoriteiten, die krijgsgevangenen blijven vasthouden een beroep wordt gedaan om de betrokkenen onbeperkte gelegenheid tot repatriëring te geven. Tevoren had Prof. Hallstein van West Duitsland verklaard, dat nog ongeveer 103.000 Duitse militairen en 133.000 Duitse burgers in de Sowjet Unie worden vastgehouden.

Italië deelde mede, dat nog 63.000 Italiaanse militairen in Rusland moeten zijn en Japan meent dat nog 14.500 Japanse krijgsgevangenen zich in het Sowjet Russische gebied moeten bevinden, terwijl er meer dan 42.000 Japanse krijgsgevangenen in het communistische China zouden zijn.



SMOKE CAMELS
America's most famous Cigarettes



Los Angeles heette de Grookse koning en zijn gemalin op vorstelijke wijze welkom.

De gehele Griekse kolonie was op de been en het welmele van Griekse vlaggen. Het vorstelijk paar bracht een bezoek aan de Hollywood studio's, waar alle bekende sterren bijeen kwamen om de gasten eer te bewijzen.

en twee dochters, mevrouw M. H. Tuys en zoon, mevrouw W. H. Boon-Katerberg en zoon, de heer en mevrouw A. P. Laurens.

Zoeklicht op het Wit-Gele Kruis

Als er begonnen wordt met een maatschappelijk werk, dan is het moeilijk van tevoren te zeggen, wat na enkele jaren de afmetingen zullen zijn.

Zo heeft ook zeker het enthousiaste groepje, dat in 1941 het Wit-Gele Kruis op de Nederlandse Antillen stichtte, niet gedacht, dat de fundamentele welke destijds gelegd werden, nog eens zulk een rijk en vruchtbaar werk zouden schragen. Dit Wit-Gele Kruis is uitgegroeid tot een fors gebouw, dat niet staat ergens in een rijke buurt, waar het zich kan meten met andere kostbare bouwwerken, maar dat is verankerd in het hart en geplaatst in de woonwijken van het volk der Nederlandse Antillen. Daar leeft het. Daar doet het zijn dagelijks werk. Het verricht daar het grootste, maar stille, opofferende werk: het helpen van ons volk zowel aan zijn wieg als op zijn levenspad.

Van dit en dat

DE GOEDE SINT levert elk jaar, ondanks zijn zeer hoge leeftijd, weer een bijzondere prestatie. Ook dit jaar heeft hij voor Aruba weer royaal tijd uitgetrokken en is al begonnen met het bezoeken van de verschillende verenigingen. Woensdag werden de kinderen op San Nicolas verrast met een bezoek van de goede Sint, de 12de komt hij naar (oudere) Pova-leden. De scholen hebben de bijzondere aandacht van Sint Nicolaas en vanmorgen tijdens zijn bezoek bij ons op kantoor deelde hij ons mede dat hij alle kinderen van ANV-leden Zaterdagmiddag om HALF VIER verwacht in het gebouw van de Sociëteit Bolivariana.

ZIJ WAS niet jarig... en heette ook geen Francisca maar Francisco... Het is de Heer Francisco Angela, die gisteren op het kantoor van Sociale Zaken zorgde voor 'n versnapering bij de koffie. Gisteren noemden wij hem HAAR, een fout die we hierbij gaarne herstellen. De Heer Angela onze beste gelukwensen...

VANDAAG ontmoetten wij op ons goede eiland, de Heer (NEN) Boukema, die persoonlijk de nieuwe Inspecteur voor Aruba, de Heer Berreklouw kwam introduceren. Om half twaalf maakten de Heren hun opwachting bij de Gezagsheer en vanmiddag wordt in intieme kring een kleine receptie gehouden voor de NEN-relaties op Aruba. De Heer Berreklouw is dan „thuis“ en kan zijn krachten ontploffen...

DEMPSEY TROUWT VOOR VIERDE KEER

NEW YORK. De thans achtentwintigjarige oud-wereldkampioen zwaargewicht bokser Jack Dempsey trouwt binnenkort met de 42-jarige schatrijke Estelle Auguste. Dit is voor Dempsey zijn vierde en voor Estelle haar derde huwelijks.

PASSAGIERS AAN BOORD WILLEMSTAD

Aan boord van het ms. Willemstad van de KNSM, dat op 27 November uit Amsterdam vertrok, bevinden zich de volgende passagiers:

Met bestemming Aruba: Mevr.



De Venezolaanse geleerde dr. Pedro Gutierrez werd onlangs benoemd tot president van de Pan-Amerikaanse Vereniging. Het presidium werd overgedragen door dr. Joseph Eller uit de Ver. Staten (rechts).

"Martini Vermouths"

the heart of a Martini Cocktail — See

Oplettend kapitein redt drie mensen het leven

Onzewaardig bootje met drie opvarenden dobberde hulpeloos op zee

Het is aan de oplettendheid van de gezagsvoerder van het Amerikaanse stoomschip „Morris Hess“ te danken, dat drie mensen gisteren gezond en wel zijn teruggekeerd van een vistochtje op zee, dat levensgevaarlijke afmetingen dreigde aan te nemen.

De Morris Hess had omstreeks 1 uur gistermiddag de haven van San Nicolas verlaten met bestemming Cuba. Om kwart voor vijf des middags werd op het Havenkantoor een telegram ontvangen van de gezagsvoerder van dit schip, waarin gemeld werd, dat een klein, stuursloos bootje was waargenomen op zee, op ongeveer 2½ mijl afstand van de Eagle Baai. De kapitein meldde verder dat het tengevolge van de ruwe zee onmogelijk was langs zij te komen en hij verzocht daarom onverwijld een reddingsboot te sturen.

Even later kwam nog een tweede telegram, waarin gemeld werd dat men er toch in geslaagd was ver-

binding tot stand te brengen met het bootje en dat gewacht werd op hulp. Direct werd een motorboot door de havenmeester uitgestuurd.

Intussen had men vanaf de Eagle echter waargenomen, dat de Hess beperkt en kon de Heer Tjon, die juist met een loodsboot in de baai was, besloot te gaan kijken.

Zo bleef het oponthoud van de Hess beperkt en kon de Heer Tjon het vissersbootje, aan boord waarvan zich bevonden de eigenaar, de Heer Enrique Balentine en twee Heren van Coney Island bevonden de vissers teruggelepen. Onderweg kwam men de motorboot van de Haven dienst tegen en deze nam de sleep over.

Zo liep dit avontuur goed af. Het had er echter gespannen, want intussen begon de duisternis al te vallen en het overblijven gedurende de nacht in dit onzewaardige bootje op een ruwe zee zou uiteraarsk zijn geweest.

Het bootje, dat uitgerust was met een buitenboordmotor had wel een ankertje aan boord, maar de ankerlijn bleek veel te kort te zijn.

Het Havenkantoor waarschuwt pleziervissers nogmaals nadrukkelijk voor de gevaren van het vissen op zee in een onzewaardige, onvoldoende uitgeruste boot. Al te veel gebeurt het, dat van avontuurlijke tochten aan boord van dit soort scheepjes men nimmer terug keert.

De Havenmeester heeft, namens het Bestuur, telegrafisch zijn dank overgebracht aan de Kapitein van de Hess, door wiens oplettendheid en actief ingrijpen mogelijk het leven van de drie opvarenden werd gered.

GROTE LIONS-LOTERIJ

Het gaat goed met de verkoop van de Lions loten. De leden bejaveren zich de loten zo snel mogelijk van de hand te doen, want het huis aan de Venezuelastraat nadert zijn voltooiing.

Zoals bekend kosten de loten f 5 per stuk en geeft elk lot twee kansen. Men kan dus met een enkel lot twee prachtige prijzen winnen. Wie nog mee wil doen, haaste zich....



KIES UW GESCHENK

uit de Schoonheid,
de Humor,
de Wijsheid van
alle tijden,
alle landen...

Geef deze Sint Nicolaas een
KOSTBAAR GESCHENK:

Geef een boek

het kostbare geschenk,
dat zo weinig kost!

ARUBA
BOEKHANDEL

Gebroeders De Wit
Oranjestad



Sole Distributors for Aruba:
MARIO S. ARENDS INC.

STORMEN VAN PROTEST

Over documentaire film over Hitler

BONN. - De weigering van de ministers van binnenlandse zaken der negen westduitse landen om Adolf Hitler in eigen persoon als filmheld in de Duitse bioscopen te introduceren, heeft alom in de Bondsrepubliek welken stof doen opwaaien. In zijn heftige discussie aan de gang over dewijsheden en rechtmatigheid van dit besluit en over de grondwettelijke complicaties, die het zou kunnen hebben. „Tot vijf minuten over 12", zo heet de geruchtmakende film, die een kleine Münchense onderneming „Tempo-Film" heeft te zamen geplakt uit al dan niet vertoende filmrollen, die de meenstorting van het Duitse Rijk hebben overleefd. Smalfilms uit het privé-beit van „de familie Hitler", opgenomen door des Führer's schoonvater Frau Fegelein, vormen de clou van het geval. Wolfgang Hartwig, de man, die de film maakte, heeft ook vruchten geplukt van de boom der door Goebbels verboden prenten. Bovendien heeft hij de archieven van de Parijse „Pathe" en van de Japanse filmreportages doorsnuffeld.

„Tempo-film" was zover, dat zij reeds alle moeilijkheden te hebben overwonnen. De film was drie maal herzien om de bedenkingen van de controle der Duitse film-industrie weg te nemen. Deze inschikking, die zich ook van de medewerking van vertegenwoordigers der Bondsregering heeft verzekerd, gaf tenslotte haar fiat en de film verscheen op het programma van veertig Duitse bioscopen. Vertoningen voor de Bondsregering en voor afgevaardigden van de Bondsdag waren daaraan voorafgegaan.

Op de dag, waarop Hitler in eigen persoon op het doek zou treden, trommelde de nieuwe minister van binnenlandse zaken in Bonn, der Schroeder, echter al zijn landelijke collega's bijeen. Zij besloten kort en goed de vertoningen te verbieden.

Daarmede was de strijd geopend tussen de voor- en tegenstanders van het product. De meningen verschilden namelijk, uitgezonderd bij de ministers, onder alle deskundigen. Terwijl enerzijds deze vertoning van Hitler-zoals-hij-werkelijk-was wordt beschouwd als een soort heilzame zelfkritiek voor het Duitse volk, wordt er anderzijds een soort vertraagd eerherstel voor de leider en zijn fameuze kliek in gezien. Weer anderen erkennen weliswaar grif, dat alle intimiteiten en vanouds bekende glansstukken uit Hitlers loopbaan nu alleen nog maar belachelijk kunnen werken, maar zij vrezen, dat alle stramme parades, die tussen deze spotprenten zijn gevoegd, de geestdrift van de Duitse jeugd om zich opnieuw in de uniform te laten stelen niet zou bevorderen. Weer nog anderen plaatsen de film in het kader van de algemene ziekte van de Duitse amusementspers brede schijnwerpers te laten stralen over de korte glansperiodes van het bouwvallige Derde Rijk. Tenslotte heeft de liberale partij plechtig verklaard, dat het verbod van Hartwig's film alleen reeds gerechtvaardigd is, omdat de maker „met onvoldoende middelen de uitbeel-

ding van de voor ons volk zo tragische stof heeft gewaagd". Tenslotte zijn er ook nuchtere overwegingen van juristen die voorspellen, dat de producenten alle kans maken om met een beroep op de grondwet een rechtsgeding tegen het verbod te winnen. Dan zou al het ruimer tenslotte alleen maar kosteloze reclame zijn geweest.

De producenten zouden daarbij vele deskundigen aan hun zijde vinden, wanneer zij zouden beweren, dat de prent alleen maar gemaakt is om Hitler in al zijn verderfelijke uit te beelden. Anderzijds hebben zij echter niet kunnen ontkennen, dat niemand minder dan Frau Fegelein, de zusster van Hitler's geliefde Eva Braun, tot de drijvende krachten van het geval behoort. Zij heeft namelijk al haar heimelijke privé-films niet voor niets ter beschikking gesteld en zich een dragelijk aandeel in de opbrengst laten verzekeren. Voor een weduwepelele heeft haar echtgenoot, die bij het scheiden der Nazi-markt in Hitlers bunker als hoge SS-leider werd ontroond en vermoord, namelijk niet gezorgd.

Nu heeft het ruimer over de film nog een langere nasleep gekregen, omdat de Bondsregering het plan heeft opgevat nu ook maar meteen door te tasten naar de geïllustreerde weekbladen, waar sedert jaar en dag soortgelijke Hitler-memoires de voornaamste trekspleisters vormen. Dr. Schroeder heeft de opdracht gekregen om een wetsontwerp uit te werken, waardoor de overheid in de toekomst zou kunnen ingrijpen tegen alle publicaties in woord en beeld, die de Nazi's verheerlijken.

Dat dat een moeilijke opdracht wordt, daarover is men het in Bonn al wel eens. Juist de film „Tot vijf over twaalf" heeft al wel aangetoond, hoe ver de meningen uiteenlopen over wat „verheerlijken" is en wat het tegendeel. Bo-

vendien is terstond al de vraag gerezen, of zulk een verbod van Nazi-lectuur wel met de grondwet in overeenstemming kan worden gebracht, zolang deze de vrijheid meningsuiting garandeert. In de praktijk, zo gelooft men, zou zulk een verbod alleen maar uitlopen op de instelling van een voorafgaande censuur. Want de geïllustreerde bladen zullen zich niet gaarne laten beroven van de blijkbaar zo aantrekkelijke lectuur over de Grotten van het Derde Rijk en anderzijds zullen zij zich tegen confiscaties willen veilig stellen, door vooraf aan de overheid te vragen welke gelaatsuitdrukking van de Führer als Nazi-propaganda kan worden opgevat en welke als het tegendeel.

Wel de duidelijkste illustratie van de meningsverschillen over de Hitlerfilm levert een artikel in het weekblad der Joodse gemeenten in Duitsland. Het blad spreekt de mening uit, dat het besluit der ministers onbegrijpelijk is en dat deze film aan iedere Duitser zou moeten worden getoond als een waarschuwing tegen onmenselijkheid en onverdraagzaamheid, tegen oorlog en leiderscultus. „Deze film toont in alle duidelijkheid de rampzalige weg, die Duitsland van 1933 tot 1945 gegaan is. Zij toont duidelijk, dat de tweede wereldoorlog door dit Duitsland gewild was en dat in zijn naam de miljoenen-voudige moord begaan is." Terwijl het in Duitsland meer en meer mode wordt de geïllustreerden te beschimpen wegens de door hen gevoerde luchtoorlog, zou volgens het Joodse weekblad deze film nog eens alle vergeetachtige Duitsers kunnen herinneren aan het feit, dat het Nazi-Duitsland „het eerst begon met de oorlog tegen de burgerbevolking en Warschau, Duinkerken, Rotterdam en Coventry in de as legde voor enige Duitse stad getroffen werd."

Hitlers film zou volgens het Joodse blad alleen in Duitsland, echter niet in het buitenland moeten worden vertoond, waar zij alleen maar ressentimenten zou kunnen terugroepen, die het Derde Rijk gewekt heeft.



Luitenant Gay Bury, officier-verpleegster van de Australische luchtmacht. Gay Bury (rechts) lacht voldaan, toen haar werd medegedeeld, dat zij zal behoren tot de bemanning van het vliegtuig, waarmee Koningin Elizabeth van Engeland haar tocht door Australië en Nieuw-Zeeland zal maken. De verloofde van Gay, boordwerktuigkundige Harry Halstead, is eveneens van de partij en zorgt voor de technische zijde van de vlucht

BESPREKING OP BERMUDA

DEN HAAG. „Het begin der Bermuda-conferentie geeft de internationale pers aanleiding tot vele beschouwingen", aldus seint de Aneta correspondent in Nederland „inlichtingen en voorspellingen, die tevens vervlochten zijn met allerlei beschouwingen over de jongste nota van Moskou, waarin de Russen voorstellen een Viermogendheden conferentie in Berlijn te houden".

De Aneta correspondent vervolgt: Het ligt voor de hand dat de beschouwingen in de Amerikaanse pers enigszins afwijken van die in de Europese pers, ofschoon iedere objectieve lezer de grote mate van overeenstemming in de kernproblemen zal opvallen. In het algemeen verwacht men niet veel resultaten van een gesprek met de Russen. Het zal de door het Westen aan te nemen houding op de Conferentie het voornaamste agendapunt vormen aan de Bermuda-besprekingen, die morgen beginnen.

Het is nog niet zeker, dat de Conferentie in Berlijn inderdaad zal worden geaccepteerd. Immers, de Russen hebben in hun jongste nota op handige wijze de voorlaatste Westerse nota, waarin Locarno als plaats van bijeenkomst werd voorgesteld, welke bijeenkomst echter niet gelimiteerd zou worden tot Duitsland en Oostenrijk, maar alle Europese problemen zou omvatten, verdraaid uitgelegd, alsof het Westen bereid zou zijn alle internationale problemen, dus ook die van Azië te bespreken.

Het is dus mogelijk, dat er als nog agenda-moelijkheden zullen ontstaan. Toch valt niet te ontkennen, dat vooral de publieke opinie in Europa veel voelt voor aanvaarding van de uitnodiging van het Kremlin. Alleen al om de Westerse samenwerking te behouden, zou Amerika dus gedwongen kunnen zijn deze bespreking te aanvaarden.

Wel dient gezegd, en vele bladen wijzen daarop, dat het Europees publiek neiging vertoont veel te veel te verwachten van de successen van een dergelijke bijeenkomst.

In de eerste plaats kan die bijeenkomst slechts enkele dagen duren. Verder is de problematiek zo uitgebreid, dat op zijn gunstigst slechts een lichte ontspanning kan volgen, die zeker niet kan leiden, zoals de „Manchester Guardian" opmerkt, tot algehele rust in de bewapening en de politiek, die uit is op machtsconcentratie in West Europa en Amerika. De hoofdzak van een Europese eenwording, militair, economisch en politiek, blijft ook bij een lichte ontspanning bestaan.

Verder wijzen vrijwel alle bladen („Le Monde" maakt hierop een uitzondering) op de onmogelijkheid voor het Westen om in Europa concessies te doen. Men kan niet verwachten, dat de Westelijke mogendheden haar van 1947 af gevolgde politiek van machtsvorming zullen opgeven. Amerika zal daarover op de Bermuda-conferentie harde woorden zeggen, vooral aan het adres van Frankrijk, en reeds

zijn berichten verschenen in de Amerikaanse pers, dat Amerika bereid zou zijn garanties te geven, dat de Amerikaanse troepen in Europa zullen blijven, alleen echter op voorwaarde, dat Frankrijk de Europese Defensie-Gemeenschap zal aanvaarden. Dit bericht geeft wel ongeveer de richting aan waarin de Amerikaanse diplomaten op de Bermuda's zullen werken.

Verder valt moeilijk te ontdekken, welke concessies de Russen eventueel zouden kunnen doen. In Europa zijn die niet te vinden. Men te erkennen in ruil voor de Duitse land zou kunnen prijsgeven, maar de moeilijkheid daarbij is, welke grenzen dit Duitsland zou moeten hebben. Zal Rusland vragen van het Westen de Oder-Neisse-grenzen te erkennen in ruil voor de Duitse hereniging? Dat zou voor het Westen, gezien de houding van West Duitsland in deze kwestie, vrijwel onmogelijk zijn. De situatie in Europa is nu eenmaal door het Duitse herstel radicaal anders dan tijdens de conferentie van Potsdam. Rusland zou dit kunnen doen, speculerend op de mogelijkheid, dat het daardoor het verenigde Duitsland voor zich zou kunnen winnen, doch die kans lijkt uitgesloten. De Russen hebben nog nooit een vogel in de hand opgegeven voor tien vogels in de lucht en vriendschap met Duitsland zouden zij niet anders dan vogels in de lucht kunnen zien.

Misschien proberen de Russen Aziatische concessies hunnerzijds tegenover Europese concessies van het Westen te stellen en het is niet onmogelijk, dat zij daarom bijzonder aandringen op een gezamenlijke behandeling van de Europese en Aziatische problemen.

Hoe het ook zij, de verwachtingen van een conferentie met Rusland zijn laag gespannen en daarom zal Bermuda wel resulteren in een krachtiger politiek ter handhaving van het Westerse eenheidsfront zowel in Europa als in Azië.

VOORLICHTINGSDIENST WELVAARTSPLAN WORDT OPGEHEVEN

DEN HAAG. Heden werd officieel medegedeeld, dat de Stichting Voorlichtingsdienst van het Welvaartsplan der Nederlandse Antillen per einde 1953 zal worden opgeheven. De Directeur der Stichting, Dr. Westermann zetten aan een redacteur van het ANP uiteen, dat het Instituut in 1949 in het leven was geroepen, bekostigd door - en in overleg met de Nederlandse Regering, als tegenhanger in Nederland van het Planbureau te Willemstad. De Stichting had ten doel de Antillanen steun te verlenen bij het opzetten van plannen. Het Planbureau te Willemstad werd in 1951 opgeheven en daarmee was de Antilliaanse tegenhanger van het Voorlichtingsinstituut verdwenen. Daarom heeft Dr. Westermann geadviseerd tot het opheffen van de Stichting, wat nu per einde 1953 een feit zal worden.

Dr. Westermann ging tot dit advies over omdat hij meende, dat het



Sigaretendozen

IJsemers

Notenkrakers

Theezeejes

Eetserviezen

Roomstellen

Koekeksklokken

Lepelvaasjes

Aanstekers

Asbakken

Schemerlampen

Gero kapstellen

Electrische wekkers

Schenkkurken

Cocktailshakers

Horlogebanden

Eierstelletjes

Naagarnituren

Koffiekopjes

Eetels voor Juwelen

Nagelschaartjes

Spritzer & Fuhrmann

Juweliers

Oranjestad

San Nicolas

NO LUBIDA . . .

di laga yena bo cylindronan
di gas na tempo pa e dianan
di week-end

Yama: 1198

ARUBA GAS SUPPLY

DRINK NESCAFÉ

WITHOUT CAFFEINE

It will not affect your
nerves or your sleep

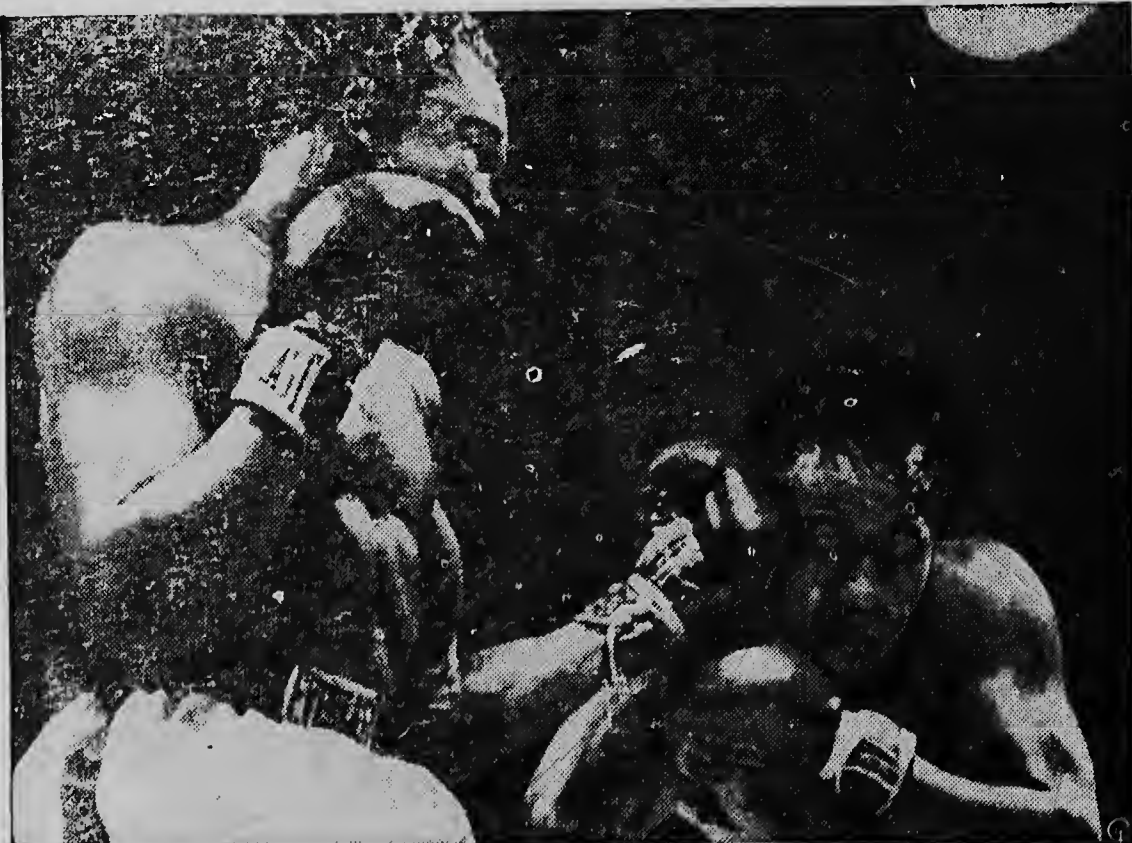
THE TRADE MARK OF QUALITY

Available in all Drug Stores and

Principal Stores



Adverteert
in de ARUBAANSE COURANT



Wereldkampioen lichtgewicht Kid Gavilan uit Cuba laat zijn uitdager om de titel, Johnny Bratten, hier eenzeibollen met een linkse op het hoofd in de tiende ronde van een gevecht, dat vijftien ronden duurde en dat werd gehouden in het Chicago Stadion. Gavilan behield zijn titel volgens de unanieme beslissing van de jury. Bratten werd in Chicago gekoren.



Conferencia di Prensa Bestuurscollege

Probabel terminacion di un ala na bestuurskantoor ta posibel

Bestuur ta considera asunto formamento di un departamento di educacion

Tumamento over di tereno-nan di Lago Heights ta tresp hopi des-ventaja financial pa e isla

Durante conferencia di prensa di ayera mainta den bestuurskantoor, na unda Gezaghheber y tur Deputado-nan tabata presente, tal di objeto-nan a worde trata.

Riba contestacion di pregunta-nan, ta worde informa cu ponementu di kabel pa Electricidad pa Basiroeti, por lo pronto no kier men cu den e bario aki tambe lo bini electricidad pa publico.

Por bini kla cu conectamentu di e net electricidad pa basiroeti riba e linia di Oranjestad-Noord. Si transportu di hotel segun plano di Kijns signi, auto si Paradera y Noord lo tin ventaja pa e banda ei.

Ayuda na donjo di cas-nan. For di principio di aña Bestuurscollege ta informa cu ta un hecho cu y sistema cu te awor ta worde usa pa asunto di casnan pa publico, no ta duna e resultado-nan cu ta worde desea.

Pesei ta worde busca un otro metodo y nan ta supone cu dunando credito na donjo-nan di cas, pa dretia nan lugar of dunando credito pa nan mes traha nan cas, lo tresp mehoranza.

Pa cumisa a worde pidi un suma di f. 20.000 pa e begroting. Actualmente tin como 100 number scibi di hende-nan di cas pa pidi credito, cual lo worde studia mas acerea, ora cu hantia permiso pa duna e credito aki.

Estimacion

Bestuur ta spera cu estimacion di 1953 y estimacion di 1954 tur dos prome cu Pascu lo worde trata. Awor cu tin un koers pa asunto di Basiroeti nan por termina e estimacion.

Transportamento di persona-nan ta tresp problema

Un commission nobo a worde eligi pa asunto di transportamento di hende, pa motibo di stipulacion di Eilandsverordening tocante taxi-nan y auto-nan di huur. Presidente ta Comisario di Polis. A worde nombra como representante di Bond- di Chofernan sr. A. B. (enmy) Maduro. Nombra pa chofer-nan di bus-chikito ta sr. H. M. Maduro, y sr. C. Wever, Dominico Croes y P. A. Croes kende tambe ta secretario.

E ley nobo no ta mucho agradabel pero ta necesario. Bestuur ta compronde si cu pa hopi esaki lo tresp dificultad menos agradabel, pero mester corda tambe cu manera cos ta bai awor casi chofer-nan no ta gana un pan pa nan come den es oficio aki. Ta necesario pa cancela algun vergunning di chofer y ta di compronde cu No-Arubano-nan lo ta e prome victima-nan. Mesos ta pasa na tur caminda di mundo. Tempo di Cuba ora cu negoshi di sucu tabata florice tur arubano-nan tabata bon-bini. Asina cu cos a cumisa baha, nan a worde saca for di Cuba mes ora.

Asina drastico lo NO worde actua aki. Bestuur lo trata cu tanto consideracion cu ta posibel. Special mente na stranhero-nan cu tin na familia y jin-nan aki cu a forma nan biba aki, esei nan lo por hantia oorden na busca trabao otro caminda. Si lo tin chofer-nan cu kiamiento di e vergunning lo hasi nan perde nan bus, esei si no por worde evita.

E trabao di chofer ta duna mal resultado ultimo aña-nan. Tanto esnan di bus-chikito como esnan di auto- di huur, tur ta keha.

Cu eliminamentu di vergunning-nan di estranhero, di nincun moda lo tin vergunning nobo na ningun hende mas.

Un di e periodista-nan cu tabata presente ta bisa cu unico manera pa yuda e chofer-nan di auto-nan ta ei Lago kita su departamento di taxi for di linia. Antes tabata tin como 12 taxi di Lago cu ta transporta hende nan di bario y touristanan cu ta baha den compania. Aña pasa eba nan a corte na mitar, y nan no ta transporta hende-nan di bario-nan estranhero mas. Pero un ayudo formal pa e chofer-nan ta, si compania kita su taxi nan completamente afo.

Departamento di educacion

Bestuurscollege tin plan pa forma un departamento special pa asunto-nan di educacion. Te awor ta Curacao ta hasi e trabao special y algun miembro di departamento di financien di Aruba. Actualmente nan ta investiga ta den cual forma por regla e asunto aki di mas mi-

hor posibel y pa pidi inspectie di Curacao permiso pa mitar dia pa sr. G. Kok, pa traha un rapport riba e asunto aki. Kende lo bira hefe di e departamento aki no ta conosi ainda.

Keurmento di pelicula

Bestuur ta investigando keurmento di pelicula y ta di opinion cu edad di 12 aña ainda ta mucho poco pa laag mucha nan drenta tur clasa di pelicula. Nan ta propone pa havi esaki 14 aña. Ta casi imposibel pa pone un polis tur anochi na cada porta di teatro pa controla si mucha-nan ta drenta. Pero den futuro nan lo bai controla bez en cuando. Si nan topa esnan cu ta contra ley, polisnan lo sakele afor y ademas duna donjo di e teatro un procesverbal.

Ontvanger pa isla di Aruba

Intencion ta pa departamento di Ontvanger lo por cumisa funciona rita prome di Januari di aña cu ta drenta awor. E oficina lo pasa den lugar di bestuurskantoor bieu.

AUTO TA DAL UN MUCHA DI SEIS ANJA

Dilanti misa di Playa, auto ta dal un mucho moher di seis anja, cu tabata cruza caya sin mira.

E chofer di un auto particular sr. F. v. D. a actua mes ora, y a pone brake, asina mes e bumper di su auto a dal e mucha. Ambulance a hibe hospital na unda ta worde constata cu e tin un hueso di heup cibra.

CHEQUE FALSO DEN CIRCULACION

Pa mas o menos seis luna pasa un comerciante aki a acepta un cheque riba un Banco Venezolano pa 375.— dollar.

Awor numa cu e ta bai cobrerie, ta resulta cu e cheque ta falso.

Investigacion di recherche ta muestra cu e senjora cu a pasa e cheque aki na Aruba, tabata completamente inocente y mes ora e sra. a regla e asunto y a eubri e danjo.

E asunto ta sigui pa dilanti ne Venezuela. Na Venezuela e senjora a acepta e cheque hopi tempo pasa como un pago.

LADRON-NAN DI BICICLETA DEN ACCION

Un biaha mas nan ta horta otro bicicleta. Trimpau e ladron nan tabata riba nan caminda. Un joben cu pa un cuarto pasá di siete ayera

Awor cu posibel ta restu algu di e begroting nan ta pensa di rek un pida mas na e oficina aki. Den e parti nobo aki tambe nan ta pensa di pone e departamento nobo di educacion.

Di Januari pa dilanti Bestuur lo zorg pa cinco dia den siman, henter dia na San Nicolas oficina di ontvanger lo ta habri pa cobra.

Deporte di skool

Doos di Bestuurscollege nan a forma un comision pa trata riba progreso di deporte pa muchanan di skool. Den e comision aki ta sr. Bergen (presidente) J. N. Koopmans y M. S. Kuiperi.

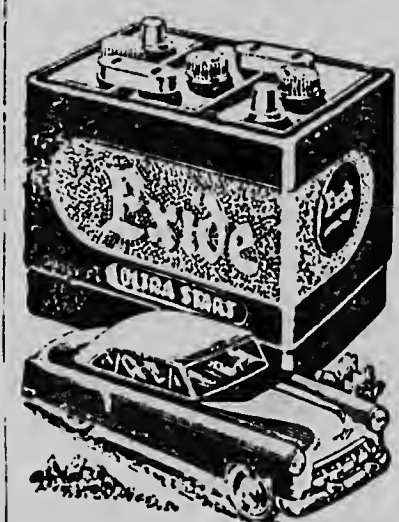
Bendemento di cas-nan na Lago Heights

Como parti di e acion di Lago pa baha gasto-nan di overhead y pa saca su mes for di asunto-nan cu no directamente tin di hasi cu refinamiento di aze'a. Lago a propone na Bestuur algun luna pasa, pa duna back e terreno-nan na unda nan a traha e casnan na Lago Heights.

Lago ta rasa e casnan over na Home Building Foundation, cual organizacion lo bende e cas-nan of huur-koop, na unda e ocupante-nan ustralmente lo tin preferencia.

Terreno nan mester worde verkeld. Esaki ta un proposicion radical, cual lo tresp na Isla aki hopi consecuencia-nan financiero (ponementu di caya-nan etc.) E cuestion aki pesei mester worde bon planea y lo dura algun tempo prome cu e asunto aki bini kla.

Talk of the
motoring world!
Exide
ULTRA START



sensational New Battery
built for Long-e-r Life

Exide

means the Best in
Battery engineering.

ARUBA TRADING COMPANY

mainta ta pone su bicicleta cantu di caminda, ta ripara cu ni dies minuut despues cu un cobarde-desconocido mester a hibe.



FIGIELLA NEGRO, een vijftienjarig meisje uit Milaan is een van de favorieten bij het wereldkampioenschapstournee, dat in Buisano, Italie gehouden wordt. Het belangrijkste bij haar training acht zij balletdansen, hetgeen aan haar stijl wel te zien is.

Kerkdiensten

ZATERDAG 5 DECEMBER

Zevende Dags Adventisten:
Elke Zaterdagmorgen om 9.30
en elke Zondagavond om 7.30:
R. L. Weststraat 39.

ZONDAG 6 DECEMBER

R.K. Kerken:
Paradera:
5.00 en 8.30 uur v.m.

Playa:
5.00, 6.30, 7.45 en 9 uur v.m.
San Nicolas:
5.00, 6.15, 7.30, 8.30, 9.30 u. v.m.

Noord:
5.00 en 8.30 uur v.m.
Savoneta:
5.00, 7.15 en 9.00 uur v.m.

Sta. Cruz:
5.00, 7.00 en 8.30 uur v.m.
Prot. Kerk Oranjestad:
9 uur v.m. Ds W. J. H. Baart,

Bediening H. Doop, Zang van
Catechisanten.
Prot. Kerk Piedra Plat:
9 u. v.m. Ds W. J. H. Baart.

Prot. Kerk San Nicolas:

(in het oude Methodisten kerk-
gebouw).

5 uur n.m. Ds W. J. H. Baart.
Interkerkelijke Vereniging:

9.15 uur v.m. in Julianaschool.
Ds. Oegema.

's Middags 5 uur bijgebouw An-
glicaanse Kerk San Nicolas.
Ds. Oegema.

Anglicaanse Kerk:
San Nicolas:
(vertegenwoordigt o.a. de Oud
Katholieke kerk v. Nederland)

elke Zondag diensten in de En-
gelse taal om 9 uur v.m. en om
7.15 uur n.m.

Evangelische Broedergemeente:
Oude Meth. kerk te San Nic., 9
uur v.m. en 7.15 uur n.m.

DEPARTEMENT VAN ONDERWIJS EN VOLKSONTWIKKELING

Examens Machineschrijven en Stenografie

(programma Vereniging van Leraren in Stenografie en Ma-
chineschrijven), te houden op ARUBA in de eerste helft van de
maand Januari 1954.

Schriftelijke aanmelding van kandidaten vóór 22 December '53
bij het Departement van Onderwijs en Volksontwikkeling, Jo-
han van Walbeekplein, Willemstad, Curacao, onder overleg-
ging van een uittreksel uit het geboorteregister of een ander
identiteitsbewijs en gelijktijdige overmaking van het examen-
geld ad f 7.50.



WE FEATURE GIBSON CARDS

Aruba Bookshop

ERIC DE NOORMAN

DE TWINTIG LAATSTEN

door HANS G. KRESE



20. Pum-Pum houdt de kleine
vuisten gehald in zulk een span-
ning, dat zijn knokkels hem pijn
doen. Maar hij bemerkt het niet.
eens. Gelukkig, de Meester haalt
het. Vergeefs richt het monster
de muil omhoog, want al trek
de Noorman zich op de kant en de
geweldige kakon knersn vergeefs
op elkaar. Verlicht haalt Eric
adem.
— Niet door kunnen! zegt Pum-
Pum benepen. — Niet kunnen vech-
ten tegen watermonsterkrokodil-
len...
De Noorman knikt en ziet pei-

zend rond.
— Deze bewakers kunnen wij
niet verschalken, Pum-Pum, geeft
hij toe. Maar er moet een ande-
re mogelijkheid zijn!
Hij richt de blik omhoog. Zou hij
niet omhoog kunnen klimmen om
zo aan de overkant te komen?
— Pum-Pum! roept hij ineens
en het klinkt als een juichkreet.
— Daar hangt onze brug!
Verbaasd kijkt de kleine man
langz Eric's geheven hand. Ja,
daar hangt een zwaar touw, dat
kennelijk getrukt kan worden om
als zweeftouw te dienen.

Maar hoe komen zij erbij? Men
kan het slechts aan de overkant
grijpen en losmaken van de houten
paal die het vasthoudt.
— Mijn boog, Pum-Pum zegt
Eric bedaad, hoewel hij innerlijk
trilt van de grote spanning. Wa-
neer mijn pijl dje wig vermag te
bereiken, dan...
Hij maakt de zin niet af, maar
legt een pijl op de boog van Al-
lard. Behoedzaam maakt hij zich
gereed. Altijd heeft hij met
zijn pijl ieder doel kunnen treffen.
Waarom zou het hem ditmaal niet
gelukken? Hij richt de boog en

tracht te mikken. Maar met een
zucht laat hij het wapen neer zak-
ken.
Pum-Pum kijkt afwachting toe.
Wat doet de Meester nu?
Eric vermant zich en zet met
een uiterste inspanning van zijn wil
de neerdrukkende spanning van
zich af. Weer richt hij de boog,
rustiger nu. De pees wordt ge-
spannen, verder en verder... Jul-
chenden werpt Pum-Pum de armen
in de lucht. Raak? De paal valt,
het touw raakt los.....

Ultimo Binti-nan

20. Di ansha Pum-Pum ta tene su
moceta-nan duro cera, te cu e su
knokkel nan ta hasi dolor. Pero e
no ta ripara esei awor, Diosgracia,
su Meester ta yega tera. E animal
su bek ta cal cera pero den bashi.
Eric ta hala un rosea grandi. — No
pasa por! Pum-Pu mta bisa forsa.
— No bringa por contra animal fe-
roz-nan! Noorman ta sacudi su ca-
bez y ta waak rond.
— No e guardadornan aki nos ne,

por destrul, Pum-Pum, e ta bisa.
Pero mester tin otro posibilidad!
E ta waak na laira. E ta pensa si
e no por subi e barranca-nan y ba-
ha na otro banda.
— Pum-Pum! e ta grita yen di
alegria.
— Mira un brug aya! Sorpresa
e chikiti ta waak ta unda Eric ta
endica. Y berdad aya tin un cabuya
ta colga, cu manera ta muestra ta
worde usa pa cruza e lugar. Ma con

ta hasi pa yega na e cabuya?
— Mi flecha, Pum-Pum! Eric ta
bisa calma. Aunque su paden ta
rebolita di ansha. Si mi flecha por
logra di yega te aya anto...
E no ta termina di papia, pero ta
cohe su arco y pone e flecha ariba.
Cu cuidao e ta mik. Semper su fle-
cha a logra su gol-nan. Pakiko e
biaha aki e lo faya? E ta lanta e
boog y ta purba mik. Pero e ta lagé
baha atrobe.

Pum-Pum ta mira su meester yen
di austo. Kiko meester ta hasi
awor? Eric ta hasi tur esfuerzo
posibel y ta domina su mes mas
tanto ku e por. E ta rek e boog,
mas y mas... Un grito di alegria ta
sali di Pum-Pum man habri den
laria.
— E palo ta cai y e cabuya ta laga
bini abao.

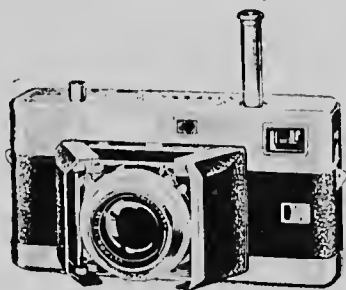
Vol verwachting klopt ons hart....
wie
het LIONS HUIS,
de LIONS BUICK,
de LIONS PHILIPS RADIO,
de LIONS WASMACHINE
zal winnen
Geef met Sinterklaas een goed
cadeau...
Geef een lot in de Lions-Loterij
Twee kansen voor f 5.—
Trekking 28 December 1953
Loten verkrijgbaar bij leden van de Aruba Lions Club

Het gemak dient de mens...
en als U de hele dag voort moet, zijn Uw voeten in let-
terlijke en figuurlijke zin de steun, waar alles op neer
komt.
De nieuwe sortering in Mannaschoenen is gemaakt, om
de moeilijkste voeten steun te geven. Nooit tevoren had-
den wij zó'n sortering in zulke mooie kwaliteiten.
De prijs is uniform voor alle Mannaschoenen: f 20.— en
voor die prijs kunt U nergens een betere schoen kopen.
Neem het allerbeste, neem MANNA, en ook U zult zeggen:
Wie zou niet in HARTOGS schoenen
willen staan...
Nassaustraat 99 - tjo Nic. Habibe - Oranjestad

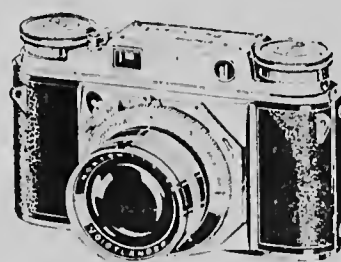
Bij beschikking van het Gerecht in Eerste Aan-
leg, zittingsplaats Aruba,
van Zaterdag 28 November
1953, is het faillissement van DANIEL JACKSON, wo-
nende aan de Guatemalastraat nr. 3 te Oranjestad op
Aruba, opgeheven wegens gebrek aan baten.
DE CURATOR

SPECIAL CHRISTMAS DISCOUNT

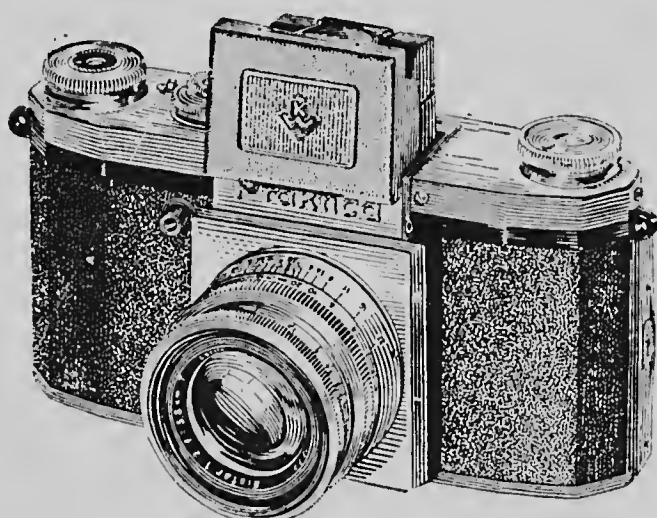
DURING DECEMBER 1953 ONLY



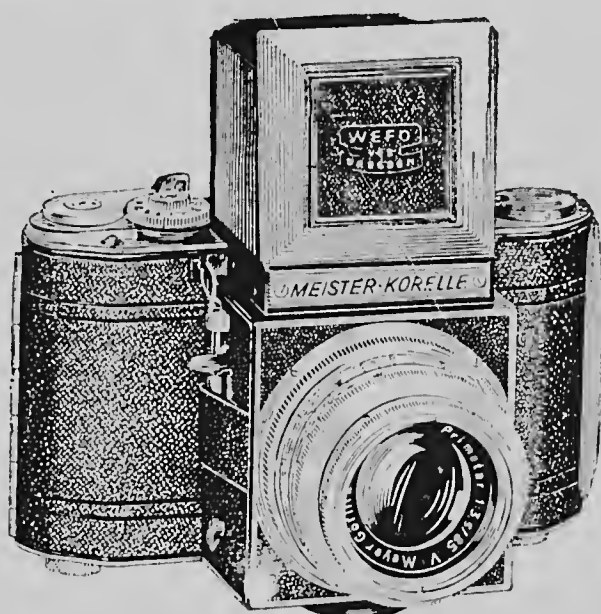
VITESSA
f 250.00
Now f 220.00



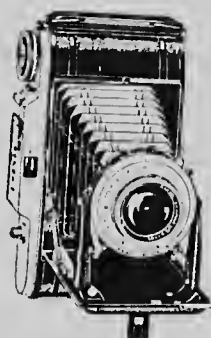
PROMINENT
f 330.00
Now f 290.—



PRAKTICA
f 198.00
Now f 180.—



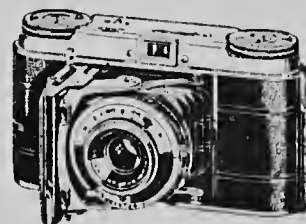
MEISTER KORELLE
f 284.00
Now f 250.00



BESSA I
f 125.00
Now f 100.00

BESSA II
f 212.00
Now f 190.—

**W
I
M
C
O**



VITO II
f 118.00
Now f 105.00

VITO III
f 267.00
Now f 200.00

